



Schmid „Haydn-Quartett“

Mit Genehmigung von Franz Hanfstaengl, München

DAS STREICHQUARTETT

6 leichte, originale Streichquartette alter Meister

LE QUATUOR À CORDES

6 Quatuors à Cordes Originaux
d'Exécution Facile des Maitres Anciens

THE STRING QUARTET

6 Easy Original String Quartets
by Old Masters

II

Elite-Edition Nr. 984

ELITE EDITION № 984(S)

Das Streichquartett

6 originale Streichquartette alter Meister
in leichter Ausführbarkeit

Le Quatuor à Cordes

6 Quatuors à Cordes Originaux
d'Exécution Facile des Maîtres Anciens

The String Quartet

6 Original String Quartets
of Simple Character by Old Masters

WALTER HÖCKNER / HANS MLYNARCZYK

Band II

Cah. II

Vol. II

Violino I



N. SIMROCK

Musikverlag
HAMBURG · LONDON

VORWORT

Wenn in dem 1. Bande eine Auswahl alter Meister sich in erster Linie an die Anfänger wandte, sollen in diesem 2. Bande vollständige originale Streichquartette die schon etwas fortgeschrittenen Spieler näher an die Werke der größten Meister heranzuführen. Die Quartette des 2. Bandes verlangen bereits ein Lagenspiel, sind aber trotzdem leicht ausführbar, da die vorkommenden kleinen Läufe durchaus „im Griffe“ liegen, sich also nach kurzem Üben der betreffenden Stellen auch von einem Anfänger bewältigen lassen.

Die Quartette von I. G. Lang und K. Stamitz liegen im Erstdruck vor, die übrigen Werke sind nur in alten Drucken der Zeit vorhanden und bisher nicht wieder zugänglich gemacht worden. Das Streichquartett von K. Stamitz ist für 3 Violinen und Violoncello geschrieben. Dieses Quartett wird in der Fassung mit 3 Violinen all denen willkommen sein, die einen Bratschisten entbehren müssen.

Um die Werke möglichst originalgetreu zu erhalten sind nur offensichtlich fehlende Bezeichnungen nach verwandten Stellen ergänzt worden. Die durchweg fehlerhaften alten Vorlagen mußten an mehreren Stellen verbessert und ergänzt werden.

WALTER HÖCKNER

AVANT-PROPOS

Notre premier volume, avec son choix d'anciens maîtres, s'adresse de préférence aux débutants. Par contre, le présent recueil se propose comme but de conduire, progressivement, les instrumentistes, déjà plus avancés, jusqu'aux œuvres des grands maîtres. Les quatuors, contenus dans ce second volume, exigent déjà un jeu dans les positions; ils sont pourtant d'une exécution facile: les petits traits étant bien écrits pour l'instrument, ils «tombent sous les doigts» et peuvent être maîtrisés, après une courte étude, même par des débutants.

Les quatuors de I. G. Lang et de K. Stamitz représentent des premières éditions; les autres œuvres n'existent que dans les vieilles éditions de l'époque et n'ont pas été réimprimées depuis. Le quatuor de Stamitz a été écrit pour trois violons et violoncelle. Nous pensons que la version originale comprenant trois violons sera la bienvenue partout où il manque un altiste.

Afin de garder aux œuvres, autant que possible, leur originalité, seules les indications, indubitablement oubliées, ont été rajoutées d'après des passages correspondants. Les anciennes copies, remplies de fautes, durent être rectifiées et complétées en différents endroits.

WALTER HÖCKNER

FOREWORD

If the selection of old masters in Volume I was in the first place dedicated to beginners, the unabridged original string quartets contained in Volume II are intended to lead the rather more advanced players to a closer acquaintance with the greatest masters. The quartets in Volume II require that the players shall have a knowledge of positions but they are nevertheless easy to play, since the small runs that occur are all within easy compass, and after some practice the passages in question can also be mastered by a beginner. The quartets by I. G. Lang and K. Stamitz are here printed for the first time, the other works only exist in the original old prints of the period and have not been available so far. The string quartet by K. Stamitz was originally written for 3 violins and violoncello. This setting for 3 violins will be welcomed by all those who have no viola player at hand. In order to make the works coincide as far as possible with the originals, only those few signs which are obviously missing have been supplied, so as to correspond with similar passages. The originals which are full of defects were corrected and supplemented in several places.

WALTER HÖCKNER

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DE MATIÈRES / CONTENTS

Nr. 1 Luigi Boccherini (1743—1805)

op. 40 Nr. 5. Es - dur — Mi bémol majeur — E flat major

Nr. 2 François Joseph Gossec (1734—1829)

op. 1 Nr. 3. C - moll — Ut mineur — C minor

Nr. 3 François Joseph Gossec (1734—1829)

op. 1 Nr. 2. Es - dur — Mi bémol majeur — E flat major

Nr. 4 Josef Martin Kraus (1756—1792)

op. 1 Nr. 3. G - moll — Sol mineur — G minor

Nr. 5 Johann Georg Lang (1724—1793)

D - dur — Ré majeur — D major

Nr. 6*) Karl Stamitz (1746—1801)

Es - dur — Mi bémol majeur — E flat major

*) *Die dritte Violinstimme dieses Quartettes ist in der Violastimme enthalten*
La partie du Violon III de ce Quatuor est contenue dans la partie d'Alto
The 3rd violin part of this Quartet is contained in the viola part